

# The Birth of John

*El nacimiento de Juan*



Zechariah and his wife, Elizabeth, honored God. They were very old, and she had never born any children.

Zacarías y su esposa, Elisabeth, era gente piadosa, pero ella no había podido tener hijos.



Then God sent an angel to Zechariah. The angel said to Zechariah, "Your wife will have a son. You will name him John. God will fill him with the Holy Spirit, and John will get the people ready to accept the Messiah!"

De repente un ángel vino con un mensaje de Dios a Zacarías. El ángel le dijo: "Tu esposa tendrá un hijo. Le pondrás por nombre Juan. ¡Él será lleno del Espíritu Santo, y preparará a la gente para el Mesías!"



Zechariah responded, “My wife and I are too old to have children! How can I know you are telling me the truth?”

The angel responded to Zechariah, “I was sent by God to bring you this good news. Because you did not believe me, you will not be able to speak until the child is born.” Immediately, Zechariah was unable to speak. Then the angel left Zechariah.

*Zacarías respondió: “¡Mi esposa y yo somos ya demasiado viejos para tener hijos! ¿Cómo puede ocurrir eso?”*

*El ángel respondió a Zacarías: “Fui enviado por Dios para traerte estas buenas noticias. Como no me has creído, no podrás hablar hasta que haya nacido el niño.”  
Inmediatamente Zacarías fue incapaz de hablar. El ángel dejó a Zacarías.*



When Elizabeth was six months pregnant, the same angel appeared to Elizabeth's relative, whose name was Mary. She was a virgin and was engaged to be married to a man named Joseph. The angel said, "You will become pregnant and give birth to a son. You are to name him Jesus. He will be the Son of God and will rule forever."

Quando Elisabeth llevaba seis meses embarazada, el mismo ángel se le apareció a una familiar de Elisabeth llamada María . Ella era virgen y estaba comprometida para casarse con un hombre llamado José. El ángel dijo: "Quedarás embarazada y darás a luz un hijo. Le pondrás por nombre Jesús. Sera llamado el Hijo del Dios y gobernará por siempre".



Soon after this happened, Mary went and visited Elizabeth. As soon as Mary greeted her, Elizabeth's baby jumped inside her. The women rejoiced together about what God had done for them.

María fue a visitar a Elisabeth. Tan pronto como Elisabeth oyó el saludo de María, el bebé de Elisabeth saltó dentro de ella. Las mujeres se regocijaron por lo que Dios había hecho con ellas.



After this, Elizabeth gave birth to her baby boy. Zechariah and Elizabeth named the baby John, as the angel had commanded.

Después de que Elisabeth diera a luz a su bebé, Zacarías y Elisabeth le pusieron al niño por nombre Juan, como el ángel les había mandado.



Then God made Zechariah  
able to speak again.  
Zechariah said, "Praise God,  
because he has remembered  
to help his people!"

Entonces Dios permitió que  
Zacarías volviera a hablar.  
Zacarías dijo: "¡Bendito sea  
Dios, porque se ha acordado de  
su pueblo!"





And you, my little son, will be called the prophet of the Most High, because you will prepare the way for the Lord. You will tell his people how to find salvation through forgiveness of their sins."

Y tú, mi pequeño hijo, serás llamado profeta del Altísimo, porque prepararás el camino para el Señor. Dirás a su pueblo cómo encontrar la salvación mediante el perdón de sus pecados."



# [www.freekidstories.org](http://www.freekidstories.org)

Text courtesy of [www.openbiblestories.org](http://www.openbiblestories.org)

Art by Didier Martin, unless otherwise noted

Background for pages 1, 2, and 6 designed by Freepik

Background for pages 3-4 designed by Rawpixel / Freepik

Background for page 5 in public domain